

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：其他)

參加香港國際旅遊展覽會報告書

服務機關：交通部觀光局

出國人：職 稱：組長

姓 名：黃靜惠

出國地區：香港

出國期間：民國 92 年 09 月 23 日至 29 日

報告日期：民國 92 年 11 月 25 日

H9/CO9>04170

45

公務出國報告提要

CO 9204170

頁數： 含附件：是

報告名稱：出席世界青年學生旅遊會議報告書

主辦機關：交通部觀光局

聯絡人/電話：02-2349-4610

出國人員：黃靜惠 交通部觀光局 組長

其他：出席世界青年學生旅遊會議報告書

出國地區：泰國

出國期間：民國 92 年 09 月 23-29 日

報告日期：民國 92 年 11 月 25 日

分類號/目：

關鍵詞：

內容摘要：

- 一、香港國際旅展 (International Travel Expo, 簡稱 ITE), 為每年定期舉辦之國際性旅遊展覽, 自一九八七年創辦以來, 迄今以已第十七屆。
- 二、為加強香港對台灣後 SARS 的認識及信心並與業者面對面直接互動機會加強對台灣旅遊印象, 促使提高來台旅遊意願及增加旅遊次數; 本局循例參加並委請台灣觀光協會辦理組團參展事宜, 獲旅遊業者、農委會、退輔會、及縣市政府等三十個單位計五十人參加, 另南部地區也由行政院顧問林宗男先生率領二十四人代表團參加。
- 三、今年我國展場面積計有 102 平方公尺, 沿用去年的攤位設計, 仍以表現我國生態資源為主題。本局、台北市政府及彰化縣並各辦理一場與香港旅業者交流及針對消費者推廣說明會。讓參觀者更了解我國觀光資源; 其他各參與單位亦各出推廣奇招, 吸引參觀人潮駐足, 達成我參展效果, 並獲旅遊業者及媒體注意及報導。
- 四、香港市場為我主要客源市場, 應該加強推動, 此次我參展代表個個努力推廣並作說明會, 引起很大迴響; 本局實有必要繼續鼓勵號召國內相關業者參與, 並結合航空公司資源, 並予以整合俾強大參展效果。-

目 錄

- 壹、 前言
- 貳、 參展經過
- 參、 各項推廣活動
- 肆、 香港國際旅遊展覽會相關資訊
- 伍、 相關報導
- 陸、 感想
- 柒、 檢討與建議
- 捌、 附件

壹、前言

香港國際旅展 (International Travel Expo, 簡稱 ITE), 為每年定期舉辦之國際性旅遊展覽, 自一九八七年創辦以來, 迄今年舉辦第十七次。

為加強招徠香港旅客, 本局於 1996 年在香港設立辦事處, 積極展開對香港各項推廣宣傳, 並自 開始參加香港國際旅展, 鼓勵國內相關旅遊業者積極參與, 期透過參展活動與香港接旅遊業者、消費者直接頁面對面宣傳推廣, 以促使產生提高來台旅遊之次數與意願。

貳、參展經過

一、我國參展團員

香港國際旅展, 歷年來皆於夏初五、六月間舉行, 今年因受到非典型肺炎 (SARS) 影響, 改於九月二十五日至二十八日舉行。本局循例委請台灣觀光協會辦理組團參展事宜, 今年國內參與業者也因受 SARS 影響, 不若往年多, 計有旅行社、旅館、遊樂區、休閒農業協會、農委會、退輔會、及縣市觀光單位如台北市政府、屏東縣、澎湖縣、彰化縣等三十個單位派代表參加, 計五十人 (詳附名單), 另南部地區也由行政院顧問林宗男先生率領, 由旅遊業者、旅館公會組成的高雄市觀光協會及南台灣觀光推動委員會等組成二十四人代表團參加。

二、參展目的

1. 加強香港對台灣後 SARS 的認識及信心, 宣傳分發台灣最新觀光旅遊資訊。
2. 利用與消費者面對面直接互動機會加強對台灣旅遊印象, 促使提高來台旅遊意願及增加旅遊次數。
3. 透過國內業者的來訪及洽商, 促進與香港旅遊業者間的貿易互動和商機。
4. 藉由現場推廣〈On-Site Presentation〉推介我觀光資源及透過互動問答, 增加民眾對我國最新觀光資源的了解。

三、我展場攤位設計

今年我國展場面積計有 102 平方公尺, 沿用去年的攤位

設計，由本局香港辦事處委託原承製『大會之展場設計公司香港雅式展覽有限公司』負責辦理，承包施工，並仍以表現我生態資源為展覽主題。

攤位設計成兩層樓展覽館，一樓有十張詢問檯以擺放宣傳資料、六張桌子及摺椅供業者與參展單位代表交談推廣、人造花園及弧形屏風圍成之會議區，另於二樓放有桌子及摺椅供業者作交易，我攤位各外牆有四組『Touch Your Heart, Taiwan』Logo 及我台灣觀光協會名稱、另特別設計兩幅經電腦併合不同圖案而成的長形海報，並於攤位正面設有DVD播影機乙部播放各參展單位之宣傳VCD。

另香港辦事處特別向主辦單位雅式展覽服務公司申請儲藏室，以便存放各參展單位之大量文宣資料，提供更多元化資訊。

- 四、由於我國攤位採開放設計，容易吸引聚攏參觀人潮，尤其我各參與單位，都熱情介紹自己的觀光資源，並與群眾作互動介紹，如香格里拉農場透過DIY介紹其農場之生態資源；退輔會鄭副處長仰生介紹該會的各地農場現況，休閒農業協會也透過生態拼圖介紹其協會會員的觀光資源。

五、香港國際旅展展覽會（ITE）參加概況

旅展開幕典禮於九月廿五日上午十一時舉行，我國參展代表團團長黃明銓應邀擔任典禮主禮嘉賓，與其他嘉賓共同宣布展覽開始，另台北國際旅展執行長邵仲華、本局國際組組長黃靜惠及主任王春寶等人亦出席。

展期首二天，為業內人士推廣日，主要入場者皆為香港及世界各地旅遊業業者及媒體等。後二天為公眾開放日，以開放形式予一般民眾買票（港幣十元）入場參觀。此次展覽雖人潮較去年明顯減少，但得知我攤位有利用問卷及宣傳活動分送紀念品禮品，吸引不少民眾踴躍參加，不斷擠得來往通道水泄不通，另中華航空及長榮航空在我攤位兩側獨立設有展館，於公眾日舉辦抽獎活動大派紀念品，讓整個台灣館的部份充滿人群，亦令來訪我攤位之民眾留下深刻印象。

另鑒於我攤位人潮熱絡，永安旅行社、東瀛遊、新華旅遊、星晨旅遊以及美麗華旅運等皆將其單張台灣行程放置於我攤位派發。

本次展覽會，共分送四〇、五四〇份摺頁等文宣予旅遊業者、媒體及民眾

另外，為增加推廣台灣旅遊及配合各縣市觀光推廣，本次展覽我單位安排有兩場公眾日現場推廣(On-Site Presentation)，分別於九月廿七日下午六時至六時廿分由台北市政府交通局講解『賓賓有禮迎香港』主題，於九月廿八日下午二時卅分至五十分由彰化縣政府推介『二〇〇四台灣花卉博覽會』活動，兩個場次人潮爆滿，更有不少民眾於推廣時段前已排隊入場，透過Powerpoint的方式介紹台灣獨特的旅遊型態，並利用有獎問答贈送紀念品之方式，有效吸引旅遊人士選擇台灣為旅遊目的地。

首二日的展覽主要為業內人士推廣日，期間有不少香港旅遊業者及媒體與我參展單位代表聯繫接觸，如康泰旅行社、星晨旅遊、香港中國旅行社、東瀛遊、縱橫遊、港龍航空等；並與多家媒體接觸，如東方日報、蘋果日報、星島日報、成報、新假期、太陽日報、明報、香港經濟日報、中國旅遊雜誌、Action Asia、旅遊業等。另本局參展代表亦抽空前往送客相當多到台灣的康泰旅行社辦公室去拜會該社劉總經理及參觀該社相關設施。

參、各項推廣活動

一、台港觀光業界交流

九月廿四日下午四時卅分假光華新聞文化中心舉辦台港觀光業界交流，特邀得香港旅遊業者約四十餘人，與台灣業者交流，並由香港辦事處主任王春寶主持介紹與會嘉賓、交流目的及港澳居民赴台現況，我國參展代表團副團長邵仲華、行政院顧問林富男、高雄市建設局局長李文良、台北市政府新聞處副處長吳秋美、觀光局國際組組長黃靜惠、光華新聞文化中心主任路平、屏東縣政府建設局觀光課課長陳俊綺以及澎湖縣政府觀光局副局長洪棟霖等亦致詞表達歡迎來台觀光之意。該場交流以自助式餐會相互交誼溝通方式進行，為彼此留下深刻印象以便日後合作。

二、台北市政府參與經過

本年係台北市政府首次推派代表參與本局之觀光推廣活動，由市府新聞處副處長吳秋美率交通局同仁參加，該府並

委託公關公司協助辦理宣傳推廣工作。

- (1) 市府首先在九月二十四日展覽前一天在香港國際會議展覽中心 207 會議室舉行記者會，計邀請香港地區重要媒體，如東方日報、明報等各報記者與會，對香港地區民眾發表『賓賓有禮迎香港』表達台北市政府誠摯歡迎之意，並推出福袋，內容除有台北市的觀光資料、並贈送捷運一日票及由大龍峒保安宮加持的平安符、台北景點撲克牌等小紀念品，計 2 萬個贈送給到台北觀光的香港旅客。台北市政府此舉獲隔日報章大篇幅介紹。
- (2) 市府續於九月二十七日開放大眾參觀首日下午二時三十分於展覽會場演講廳辦理觀光說明會，針對消費者介紹台北觀光資源及該府所推出之促銷活動，由公關公司代表以廣東話介紹，與消費者互動良好。
- (3) 市府另於九月二十八日上午十一時，邀宴香港旅遊業者參加，會中並解答業者提出之問題，另市府交通局觀光科謝科長並專程偕該局陳專員於九月二十六日赴港親自主持消費者說明會與業者座談會，除轉答馬市長歡迎觀光客之意，並親自解答香港旅遊業者對台北市觀光之疑慮。

三、彰化縣政府參與經過

彰化縣為推廣將於明年元月舉辦之 2004 台灣花卉博覽會，縣府接受本局之建議，特派代表參與本次對港之參展及推廣活動。

縣府除於展場分發相關資料積極推廣彰化縣觀光資源、彰化美食外，並於九月二十八日對公眾開放參觀日，下午二時於展覽場現場演講廳舉行彰化觀光說明會，該縣府代表以互動交流及有獎徵答方式介紹該縣觀光資源，獲與會者熱烈迴響。

四、行政院退輔會

為推廣轄下八個農場，此次退輔會特派員參展，由該會鄭副處長在現場親自向參觀者一一介紹。

五、婚紗攝影

台北市最佳風情婚紗攝影公司，二度派員參加香港國際旅展，並獲媒體報導。

該公司除自備小紀念品分發洽詢之民眾，並利用刮刮樂卡片，及用大獎如免費婚紗照 30 組、20 組、10 組等獎項吸引觀眾流留存個人資料供日後抽獎及留檔運用。

六、行政院農委會

近年該會積極輔導休閒農業，此次亦派周技正若男帶領業者參加旅展及相關推廣活動，如台灣休閒農業發展協會及香格里拉農場也都派員參加並在現場教導參觀民眾做DIY。

肆、香港國際旅遊展覽會相關資訊

- 一、展覽名稱：第十七屆香港國際旅遊展覽會 (International Travel Expo)
- 二、舉辦日期：九十二年九月二十五日至二十八日
- 三、舉辦地點：香港國際會議展覽中心新翼1號展覽館
- 四、開放參觀對象：首日只針對旅遊專業人士〈香港旅遊業者、世界各地買家、媒體〉開放，後兩日則為公眾開放日。
- 五、展場面積：一萬平方公尺
- 六、參展廠商：據主辦單位展後報告顯示，本屆計有九十個國家及地區共五百八十個參展廠商。
- 七、買家：登記參觀之業者買家共有六，八〇〇人〈較去年增加3%〉。
- 八、參觀民眾：本年參觀民眾計四四，八〇〇人〈較去年減少20%〉。

伍、相關報導如附件

本次展覽屬香港一年一度最大規模之展覽會，新聞媒體報導計有

一、香港經濟日報：

九月廿五日第十七屆香港國際旅遊展覽會特刊刊出『因沙氏延期／壞事變好事／國際旅遊展大搞新意』全版報導，內容主要報導原於六月份舉辦因沙氏關係延期至九月廿五日至廿八日，主題由往年推廣暑假假期變成下半年旅遊計劃如高爾夫球、遊輪、溫泉等，內容更多樣化。另今年特推出家庭套票，一家四人入場只需廿五元。文內亦刊登有關四天表演時間表，以及由本處協助安排的現場推廣於公眾日（廿七日至廿八日）舉辦。

同日刊有『秋天準備行程 — 賞菊之旅』半版，其中介紹有台中縣武陵農場可賞波斯菊，以及在七家灣溪看到國寶魚櫻花鈎吻鮭。

二、The Standard：九月廿五日刊出『Tourism makes strong comeback』三版報導，為第十七屆香港國際旅遊展覽會特刊，報導今年的參展單位比去年增加三成，新增有八個旅遊單位參加，超過七千名買家進場，包括有台灣、

中國、新加坡、印度及菲律賓的代表團，另兩版介紹生態旅遊，係今年新增參展單位——肯雅的天然風光及亞洲地區高爾夫球活動。

- 三、東方日報：九月廿五日刊出『帥哥出馬／喚港人遊台北』方格文報導，內容報導台北市政府利用國際旅遊展這個平台為台北做勢，介紹台北市吃喝玩樂好去處，亦報導由十月一日起赴台北旅遊可免費獲得福袋乙個，名額只有二萬位，福袋內有大龍峒保安宮平安符及馬英九市長簽名的台北捷運紀念版悠遊卡一日票等。
- 四、蘋果日報：九月廿五日刊出『遊台北送福袋』半版報導，介紹台北市政府準備了二萬個台北福袋由十月一日起送給赴台北之旅客，福袋內除有大龍峒保安宮平安符及有馬英九市長簽名的台北捷運紀念版悠遊卡一日票，亦含有台北市觀光地圖等九件物品，另高雄市政府亦免費接待港客一日遊。

陸、感想

此次參展，有國內各地不同的旅遊業者，如旅行社、各大飯店、主題樂園、休閒農場、婚紗業者等，提供多元化的旅遊選擇，讓無論是買家或民眾都駐足瞭解索取資料，業者們精心設計之遊戲與活動更引起參觀人士注意，而中華航空及長榮航空之攤位設在隔鄰，在不同時間進行抽獎或派發紀念品，不斷吸引人潮；這樣的推廣內容以吸引港人到台灣觀光，對推廣台灣旅遊有正面的幫助。

今年各參展單位準備的資料除了傳統的摺頁文宣外，許多參展商亦提供自己的 VCD 光碟片來推銷宣傳及利用刮刮樂讓民眾領取紀念品，且休閒農場特別安排 DIY 自己動手勞作，加上本處於攤位前不停的播放台灣的宣傳光碟，大大增加了來訪民眾對台灣旅遊的意願及新體驗。

宣傳方面，各式活動及廣告宣傳效果不錯，其中台港觀光業界交流所邀請之嘉賓幾乎全部應邀出席，對我推銷及計劃未來活動有非常大的助力，且提供台灣觀光業者在後 SARS 後的一個推銷管道，能有效協助香港及台灣業者推動我旅遊。

柒、檢討與建議

- 一、本屆旅展台北市政府交通局及彰化縣政府作現場推廣，係第一次有縣市政府單位參展，透過與現場聽眾互動介紹其產品，效果極佳，尤其結合香港辦事處印製之發現台灣護照，提供南、北優惠大贈送策略，當能吸引更多港人前往台灣旅遊，建議明年現場推廣時，能有文化表演，相信是另一種增加客源之好方法。
- 二、不少參展單位都有紀念品或抽獎活動，吸引民眾在攤位附近等著排隊，反映民眾很喜歡這些活動，建議下次應整合各參展單位派發紀念品或抽獎時段，以增加民眾逗留展館的時間。
- 三、本次展覽，中華航空及長榮航空皆各自在我攤位兩側承租標準攤位作推廣，且安排有時段作抽獎贈送機票禮品，吸引不少民眾圍觀參與，香港辦事處建議明（九十三）年增加我攤位大小，並納入該等航空公司攤位共同設計，一起推廣。

捌、附件



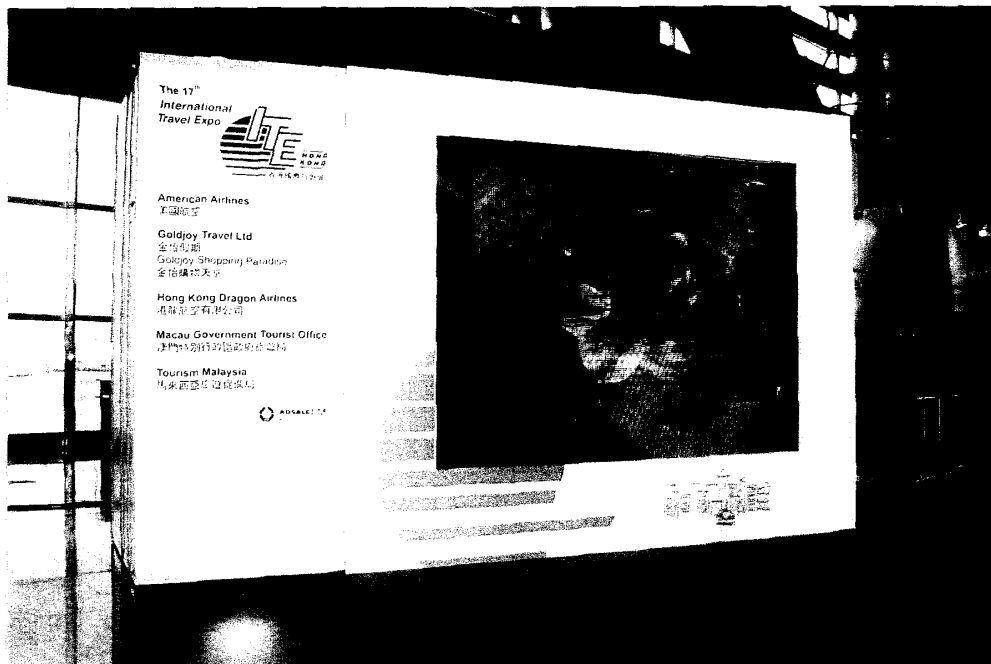
香港機場歡迎布條



香港機場佈置宣傳品



旅展看板



旅展入口電視牆



開幕典禮



我國攤位



我國攤位

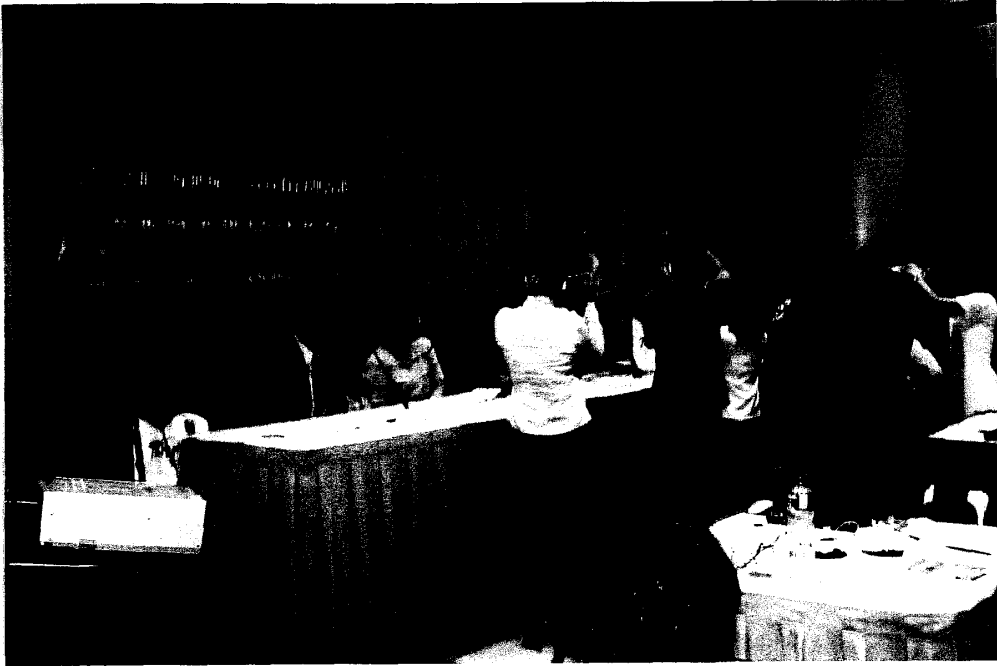






參展業者教導DIY





台北市政府記者會



台北市政府推廣說明會



台北市政府與香港業者交流



彰化縣推廣說明會



華航攤位



長榮攤位



香港攤位



大陸攤位



香港康泰旅行社

目的地	價格 (HKD)
韓國	2499
日本	4999
日本	5999
日本	6099
日本	3999
日本	6899
日本	5499
日本	5499
越南	1599
越南	2499
印尼	2899
菲律賓	999
菲律賓	1699
菲律賓	2099
汶萊	3099
東埔寨	1599
東埔寨	2699
東埔寨	2799
台灣	1099
台灣	1699
香港	1299

旅遊賞
購買機票
超過200份

販售之產品

日做廿個鐘

旅行

2003年9月

25~26日

(只供業內人士參觀)

27~28日

(歡迎公眾參觀)

灣仔會議展覽中心

大會熱線: 3184 0400

www.itf.hk.com/public

International
Travel Expo



香港國際旅遊展

香港國際旅遊展

鬆一鬆

大把著數!
精彩節目!
旅遊 IN 訊!

- 每日頭 500 位入場即獎精美禮品
- 大抽獎, 獎品包括商務客位來回機票
- 特惠機票、酒店、旅遊套票
- 特色民族表演、格蘭披治賽車展覽、非洲咖啡任飲
- 至 IN 旅遊新路線、講座、Spa & Golf 旅遊專區
- 一元拍賣 (priceline.com.hk 贊助新城娛樂台全力支持)

主辦單位



地利店 DAILY STOP

門票於地利店發售

大會指定航空公司



大會指定鐵路



大會指定電台



大會指定刊物



大會指定酒店



鳴謝





第十七屆香港國際旅遊展 特刊

掌握最新世界旅遊資訊好時機

第十七屆香港國際旅遊展(下稱「國際旅遊展」)在今日起一連四天假香港會議展覽中心舉行,今屆參展商數目逾600家,分別來自超過90個國家和地區,較去年大幅上升30%。入場人士能一次過瀏覽各地的特色,掌握最新的世界旅遊資訊和各地的風土面貌。

今年參加國際旅遊展的名單中不乏新名字,部分更推出具健康特色的旅遊題材,如溫泉/水療和高爾夫球之旅等。雅式營業及市場推廣總經理何佩球表示:「一一年一度國際旅遊展原本在6月舉行,因「沙士」事件而延遲至9月,但亦無礙整體表現,今年參展商較去年大幅增加30%,反應熱烈,尤其內地、本地和亞洲其他地區的旅行社和航空公司都積極參與,部分更推出輕鬆健康的旅遊主題,以迎合市民疫後追求健康新生活的品味。」

此外,今年的參展名單中更增添不少新名字,例如馬尼拉、新山、尼泊爾和加拿大等地的旅遊局、航空公司、酒店和旅行社。

投票選新旅遊線

雅式項目經理謝少芳稱:「今年國際旅遊展為了吸引大眾注目,大會特別注入新元素,與本地一家雜誌合辦新旅遊線創作大賽,鼓勵各地參展商發揮全新旅遊路線和焦點,公眾可投票選出心目中的投票表,運出個人心中最喜愛的新旅遊點,有機會贏取豐富的獎品。另外,大會為迎合大眾對這種溫泉/水療和高爾夫球的旅遊新玩意,首次

設立以溫泉/水療和高爾夫球為主題的專題和專題講座,市民可到現場索取最新、最全面的資料。」

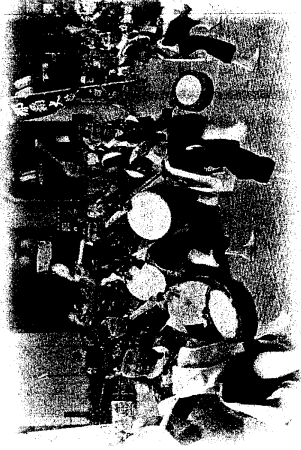
何佩球指出:「隨著內地與本港經濟融合發展,商務旅客的數目可說有增無減,這批商務旅客的消費能力很高,成為近年旅遊界的新寵兒。今次國際旅遊展特別為商務旅客安排「虛擬辦公室」專題講座,讓他們藉此機會掌握最新資訊,節省成本,提升效率,有助開拓國際業務。」

虛擬辦公室新概念

據亞洲商務服務管理有限公司中區區域總監朱張玉鈞表示:「近年不少跨國公司為開拓業務,選擇在香港設立基地,然後進軍內地市場尋找商機。由於他們需要經常往來,但本地一般商務中心無法迎合需要,因此優質服務的「虛擬辦公室」便應運而生。誠然,香港有很大市場潛力發展高質素的「虛擬辦公室」,只要洞悉市場需要,提供專業優質的客戶服務,不難爭取到大批高消費的商務旅客。」由於「虛擬辦公室」是一種新概念,需要一段時間發展和建立。大會除了在現場舉辦旅遊專題講座,還展現各地區的文化特色。多地的代表會將在現場表演民族舞蹈,讓入場人士一邊欣賞之餘,又



▲(右起)何佩球、宋張玉鈞和趙少芳對今屆國際旅遊展充滿信心,認為可帶給業界和市民一種嶄新的旅遊體驗。



▲日本旅遊發展商在現場表演多場民族舞,展演日本文化。

場大抽獎,有機會贏取豐富獎品。每天首500名入場人士更可獲得大會贈送精美禮品,節目和獎品豐富和動人。此外,入場人士可參加現



五洲喜品在現場舉辦多場民族舞蹈表演,歡迎市民出席。

第十七屆香港國際旅遊展資料

日期:2003年9月25至28日
地點:香港會議展覽中心
開放時間:
9月25日 10:30-18:00
9月26日 9:30-18:00
(供業界人士參觀)
9月27日 9:30-19:00
9月28日 9:30-17:00
(供公眾人士參觀)
個人入場費用:港幣10元
家庭套票費用:港幣25元(4人入場)
查詢電話:2811 8897
瀏覽網址:www.itehk.com



第17屆香港國際旅遊展覽會

日期：9月25至28日 地點：香港會議展覽中心



在今年非典型肺炎肆虐期間，全球旅遊業均受到嚴重打擊。作為亞洲區內歷史最悠久的同類展覽，今屆香港國際旅遊展覽會（簡稱國際旅遊展）將別具意義，冀為疫後的旅遊業注入強心針。

因沙氏延期 壞事變好事

國際旅遊展大搞新意



雖然近年經濟不景，但港人外遊的熱意卻是有增無減。或說，港人願去意如今年國際旅遊展公眾日的主題「日做廿個鐘」進行第一擊。

嘉年華會般的公眾日

雖然近年經濟不景，但港人外遊的熱意卻是有增無減。或說，港人願去意如今年國際旅遊展公眾日的主題「日做廿個鐘」進行第一擊。

展商激增 不乏自由行套餐

事實上，今年參展商數目較去年增加三成，共有來自90個國家及地區的560參展商參展。



旅遊展的公眾日：老幼咸宜，別開生面。

下半年的旅遊計劃為主。內容更多元化，更包括一些高爾夫球、遊輪、溫泉、水療之類等。還有不少自由行套餐。

今年展覽內容除港人的熱門旅遊選擇，如台灣、韓國、菲律賓、印度、印尼等外，還有不少新名詞，如荷尼亞、新山、尼泊爾、烏克刺等。

熱門目的地任君選

今年展覽內容除港人的熱門旅遊選擇，如台灣、韓國、菲律賓、印度、印尼等外，還有不少新名詞，如荷尼亞、新山、尼泊爾、烏克刺等。

內地假期自由行，到港旅遊首選是聖誕節期間。大會又應如何把握了高旅遊旺季的商機。



何爾謀(左)及賴少亨(右)透過沙氏打擊，業界正好利用國際旅遊展這個平台，討論如何進一步提升服務水平，吸引更多旅客。

公眾日旅遊展時間表(部分)

Table with columns: 時間, 主辦單位, 攤位, 地點: 現場演講A

本報記者 趙婉儀



香港国际旅游展览会风光登场 提振旅业又一强手 各国参展团齐聚

【尹晓梅/整理报导】

第17届香港国际旅游展览会 (ITE)，將於本年9月25至28日假香港会议展览中心举行，届时世界各地参展商和买家云集，势必为非典後的旅游及其相关行业带来崭新局面。根据主办方机构雅式展览服务有限公司指出，今年报名参展情况非常热烈，至今参展商数目已逾600个，分别来自超过90个国家及地区，较去年大幅上升30%，所有展位至今已几乎全部售罄，仅馀极少数仍在洽商中。今届展商人数和参展国家及地区的增幅，可谓进一步肯定国际旅游展作为亚洲区内一个极受业界重视和最具规模的旅游展之一。

非典後商机涌现 各国参展团踊跃

过去，ITE一直为展商和买家提供丰富的商机，所以，本届国际旅游展除了继续获得以往的参展商支持，包括中国、香港、澳门、日本、台湾、马来西亚、韩国、菲律宾和印度等，今年的参展名单中更增添不少新

名字，例如肯尼亚、新山、尼泊尔和加拿大等地的旅游局及不同的航空公司、酒店及旅行社，美国航空、肯尼亚航空和滔公航空都是首次参展的公司。

由於各地旅游业在非典型肺炎後尚未全面复苏，所以各国及地区旅游局和旅游业人士都努力寻求新机，积极参与本届国际旅游展，务求能振兴旅游业，吸引更多旅客，并拓展新业务，其中肯尼亚、香港和澳门等都纷纷要求扩大原有的展位，由於较大展位需求甚殷，所以情况一度供不应求。

主办单位表示，除了人受参展商欢迎之外，相信本届国际旅游展亦会成为全球旅游业买家的焦点，预计业界的入场人数会比去年更上层楼，有兴趣入场参观的旅游专业人士可以预先到旅游展的网站上登记，主办单位将以电邮方式寄出入场门票，未有预先登记的业界人士亦可现场支付港币30元购票入场。前两天 (2003年9月25至26日) 展览只供业界人士参观，开放时间分别为上午10:30至晚上6:00以及上午9:30分至晚上6:00。

国内旅游业者组团买团 各国瞄准中国出境游市场

近年，随著中国逐步放宽出境游限制，中国公民自费出国旅游目的地国家及地区上升至31个，加上中国是区内非典型肺炎後出境游反弹最快及增长最高的国家，中国的出境游已成为各国旅游业力争的庞大市场。为协助展商拓展中国市场的业务，「第十七届香港国际旅游展览会」广泛邀请国内买家出席，至今已有超过200间国内旅行社报名参加，当中过半数来自占全国出境游市场达三分之一的广东省。

雅式展览主席朱裕伦表示，由於地域邻近香港及珠三角的经济起飞，去年初广东地区出境游的人数已超越了国内游的人数。国际旅游展每年於香港举行，一直广受受到邻近广东地区旅行社的热烈支持和参与。此外，买家不单能一站式到会场与来自超过90个国家及地区近600位展商会面洽谈业务，更可顺道与他们在香港的商业伙伴见面，所以是次

部的主要负责人，必能为各地旅游机构带来可观的商机。

根据统计，去年中国的出境游人数达1,660万，较2001年上升达37%，而今年即使上半年受到非典打击，亦可望有18%的增长。据部份国内旅行社业者透露，作为过境必经之地，香港仍是国内出境游客的首选，而其他热门目的地除传统的新马泰及菲律宾外，日本、韩国、及澳纽亦成新兴热点。非典型肺炎後中国旅客的偏好亦有所转变，比较喜欢人数较少的短线团，而且对以「健康」为主题的旅游如水疗等兴趣大增。所以今年大会特别请来专业人士讲述有关「水疗旅游」及「健康与医疗旅游」近年在亚太区的发展及趋势，为买家带来不少商机。

朱裕伦补充，中国出境旅客备受重视的另一个原因，是其消费力往往高於目的地区市场的人均消费力是入境旅客之冠，尤其在即将来临的春节黄金周假期，中国旅客用於购物和娱乐的费用较平日更高，更成为今次展商争

搶先熱辣情報

文：PC、Jason
圖：PC、Jason
星島圖片庫

第17屆香港國際旅遊展



東南亞 台灣攤位夠噱頭

來自中國、日本、肯尼亞、西班牙、土耳其等世界各地的參展單位多達600個的「第17屆香港國際旅遊展」(International Travel Expo HK, 以下簡稱為旅遊展)，於今早9:30展開。一向都是旅遊展重點參展國的中國(攤位L、M及N)及日本(攤位A01-A11, B01-B12)，今年亦不例外，尤以前者華內地放寬自遊行之利，今年聲勢更見浩大，擁有近50多個攤位。不過，筆者認為最夠噱頭的是台灣，由來自當地婚紗公司的參展商代表穿上華麗婚紗禮服，瞬間成為焦點，更可以在其攤位參加即場抽獎。至於如馬來西亞(F01)、韓國(F11)及印度(K15)的攤位也巧花心思，叫人眼前一亮，如果想擺脫去東南亞離不開度假的感覺，不妨考慮香港也少有旅遊資料可取，卻又獨具風情的印度吧。



歐非 肯尼亞歌舞連場

數今年旅遊展最矚目的非洲單位，肯定屬位處正門人口處的非洲國家肯尼亞(D01)。由於肯尼亞航空(Kenya Airways)剛於9月初開設香港往肯尼亞首都奈羅比的直航服務，當地旅遊局對香港及中國市場甚為重視，當(合共17個旅遊單位)浩浩蕩蕩前來參展，加上一眾非洲土著舞蹈員在攤位前後穿梭表演，好不熱鬧。在肯尼亞旁邊是法國旅遊局攤位(C02)，今年新綽頭是邀請超級旅遊作家何派威舉辦一個「品味之旅」迷你攝影展。VisitBritain英國旅遊局攤位(B29)同樣不遜色，最



有趣是設有一個小型迷宮布置，迷宮內可見哈利波特、彼得兔等布偶走來走去，小朋友記得跟他們拍照留念；同場英國旅遊局還會送出50本《下一站倫敦》旅遊書，只要填寫簡單個人資料，即有機會中獎！

霸頭位入場有着數

香港人素來不會快輪，若你打算前往旅遊展，醒你一個貼士：除了預早到便利店購票以外，每日頭500位入場人士更可獲精美禮品，另外入場朋友更更有機會得到來回商務客位機票，可說十分吸引！如果今天來不及，明天不妨早點起牀出發吧！

費用：入場費每位10港元；家庭套票(限4人以下)：每套25港元、65歲以上及12歲以下人士免費入場。門票於地利店發售。

地點：會展新翼2樓1號展館

日期：9月27日(今)/9:30-19:00

9月28日(明)/9:30-17:00

網址：<http://www.itehk.com/public/>

「世界屋脊」旅遊展推介

日期	時間	節目	地點
9月27日(今)	10:30-10:50	Ukraine (烏克蘭) 講座	現場演講廳B
	12:00-12:20	派蘭講座	現場演講廳C
	12:00-12:20	1元拍賣機票酒店	1號展館舞台
	15:00-15:50	The Beauty of Kenya (肯尼亞之美講座)	現場演講廳A
9月28日(明)			
		世界屋脊——尼泊爾之旅講座	現場演講廳B
	10:30-10:50	繽紛精采的郵輪假期講座	現場演講廳A
	14:00-14:20	Massai Dance表演	1號展館舞台
	15:00-15:50	現場抽獎	1號展館舞台
	16:30-16:50		



17TH INTERNATIONAL TRAVEL EXPO SUPPLEMENT

Tourism makes strong comeback

Gerry Xavier

The tourism industry in Asia is making a concerted effort to snatch back the losses it suffered as a result of SARS, the deadly respiratory disease that almost brought leisure travel in this part of the world to a standstill.

This strong determination is amply reflected in the huge number of participants at this year's Hong Kong International Travel Expo, which starts today at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre and will last until Sunday, 28th September.

Organised by Adsale Exhibition Services, the expo is the first large-scale travel fair to be held in Asia since the SARS outbreak.

The show can aptly be called the "big bounce back" in Asian tourism. Everything seems to point to that phenomenon.

Following are just a few salient features of that development:

- More than 580 exhibitors from a record 90 countries and regions are in town for the fair;
- Exhibition space was snapped long before show details were finalised, forcing the organisers to look for 30 per cent more floor space to accommodate additional booths;
- Eight new National Tourism

expo is a golden opportunity for everyone in the business to get together to see how best they can revitalise Asian tourism now that SARS has been largely contained.

She says the expo provides not just a venue for conducting business, but also a forum for exchanging ideas. She says a series of seminars will be held during the expo to bring tradesmen up to date with the latest developments in the industry and to introduce new products to them.

Paul Leung, chairman of the Hong Kong Inbound Travel Association, is one of the speakers. He says the hottest topic at present is the easing of travel restrictions by the China to allow more mainlanders to visit Hong Kong on their own, and not just in groups as was the practice previously.

He says the new rules hold great opportunities for travel agents, but their method of operation needs to be modified.

Mr Leung says co-operation is very important in the travel business. He points out that Hong Kong may be an ideal stop for long-haul visitors, but these travellers normally like to go on to other nearby destinations.

"We would like to keep them in Asia for as long as possible. Hence, it's not just inbound visitors that we have to think about, but also the outbound

ones".

Mr Leung says the opportunity to discuss such matters with one's overseas counterparts and to seek partners in the process is another reason why so many sellers (exhibitors) and buyers (agents) are attending the show.

Members of the public will also be spoiled for choice of things to see and to enjoy at the expo. Kenya, a newcomer to the show will be performing a cultural dance called *Masai*, while Japan will give visitors a similar treat called the *Eisa* from Okinawa. Hong Kong will perform a Lion Dance.

There will also be prizes. Many countries will be handing out discount coupons, airlines too will offer cut-price tickets as will hotels at home and abroad. The first 500 visitors to the expo on public days will be able to take part in a lucky draw offering attractive prizes, including free trips abroad.

Special game zones have been set up for children. The fair will have an exciting carnival atmosphere, says Ms Ho.

Another big attraction is the showcasing of new travel routes introduced by a number of countries. These are trips that take visitors to largely untrapped, or off the beaten track, tourist destinations (see page A16).



Bounce back: ITE 2003, the biggest travel show held in Hong Kong in the wake of SARS marks the start of a strong comeback for the tourism industry

delegations from China, Singapore, Taiwan, India and the Philippines will visit the exhibition which is showcasing a host of new tourism products to lure the tourist back.

The first two days of the exhibition are open to people from the trade, and the remaining two days are for the public.

The organisers expect 60,000 members of the public, or "potential" holidaymakers, to visit the show.

The huge turnout underlines the industry's commitment to making a strong comeback, described by one official as "catch-up time".

Ms Ho Pui Ying, Adsale's general manager (Sales & Marketing), says the



Strategists: (L-R) show organizers, Maggie Chiu and Ho Pui Ying of Adsale Exhibition Services and tourism expert, Paul Leung

- Organisations (NTOs) have joined up; and
- More than 7,000 buyers, including six official buying

HK to gain from mainland travel spur

International trade fair set to bring major opportunities for industry with visits by key operators

By ALFONS CHAN
China Daily staff

"Chinese mainland outbound travel is poised to grow 18 per cent year-on-year," says Ho Pui Ying.

She has many reasons for being enthusiastic as general manager of sales and marketing at Afsale Exhibition Services.

Her company is the organizer of the 17th International Travel Expo Hong Kong (ITE), one of the largest travel-related trade fairs in Asia.

And Chinese travel agents say Hong Kong remains one of the top destinations for mainland travellers while fewer of them will go to traditionally preferred Southeast Asian countries, she adds.

For these reasons, Ho expects the recent boom in mainland outbound travel to further benefit tourism in Hong Kong.

Key mainland outbound tour operators will visit the four-day travel fair bringing substantial business opportunities to the annual fair.

The signing of CEPA and the influx of mainland tourists have generated a greater demand for exhibitors and trade visitors at the SARS outbreak, with the majority of exhibition space reserved two months before the event.

The international travel exhibition opens today amidst a post-SARS revival in the Hong Kong travel industry, accelerated by the relaxation of travel restrictions for mainland travellers.

The show is attracting a number of new participants from the travel trade sector including the National Tourism

"The average spending per trip of mainland travellers to Hong Kong is higher than in any other market in the country," Ho says, "and outbound travel in the coming Chinese New Year is expected to generate a lucrative market as it is customary for mainlanders to spend more money during festivities."

Her eyes beamed as she began describing new travel attractions and promotional activities of the fair, which are aimed at providing new travel ideas and destinations for operators and travel enthusiasts alike.

To take the lead, Macao has organized promotional activities including the Macao Grand Prix Golden Jubilee Carnival and the Macao International Fireworks Display Contest in the coming months. The exhibition will display a trio of race cars under the theme, providing a focal point for upcoming travel specials in the region, she says.

Ho says the Republic of Kenya will attract more tourist interest by enhancing its accessibility to travellers. With overwhelming response to the first flight from Hong Kong to Nairobi this month, more convenient transport to the continent by the newly launched Asian flights of Kenya Airways will be a focus in the event.

She added that Dubai, as a travel hotspot in the Middle East, is bringing new surprises to the ITE this year. It will in-



Ho Pui Ying, general manager of sales and marketing of Afsale Exhibition Services, says China outbound travel is poised to grow 18 per cent year-on-year.

clude the Arabian Ranches desert golf course to visitors, which combines a desert culture with international golf facilities.

According to Ho, this year's fair will incorporate a number of travel forums and seminars to offer important insights about the future of the tourism trade. "Industry experts will exchange ideas on a number of new trends, including an in-depth discussion on opportunities and challenges in the future as more individual tourists from the mainland enter the outbound market."

porate travellers, highlighting new business travel arrangements and Internet travel bookings."

The ITE recorded a 30 per cent rise in exhibitor numbers this year with about 600 participants from more than 90 countries and regions.

"The increase in exhibitor numbers this year will attract more trade visitors, while the long-awaited exhibition is expected to generate greater demand from the travel trade sector in the post-SARS period," Ho says.

"At the same time, special seminars have been planned to discuss more convenient and modern modes of travel for cor-

ITE to boost Asian tourist market

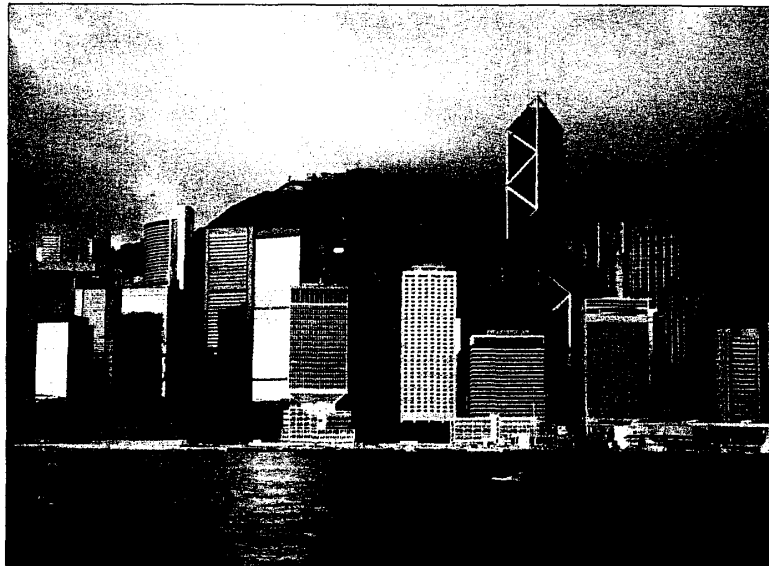
HONG KONG: The 17th International Travel Expo Hong Kong (ITE) is expected to create unprecedented success with its launch on September 25 at Hong Kong Convention & Exhibition Centre.

Almost all exhibition space has already been sold out.

To date, the show has recorded a 30-per-cent rise in exhibitor number compared to its last edition held in June 2. With the participation of around 600 exhibitors from over 90 countries/regions, ITE is undoubtedly one of the largest travel shows in Asia post-SARS.

Apart from the continuous support from its frequent participants, such as China, Hong Kong, Macau, Japan, Taiwan, Malaysia, Korea, Philippines, and India, ITE also attracts a number of newcomers from different dimensions of the travel trade sector.

National/regional tourism organisations of Kenya, Nepal, and Cana-



Hong Kong will play host to the 17th ITE.

da as well as airlines including American Airlines, Kenya Airways and Mekong Air are fresh to the show.

ITE was postponed from June 3 to September 25-28 due to SARS. The long-awaited ITE receives even greater demand from the travel trade sector in the post-SARS period.

In order to boost

tourism, exhibitors including Hong Kong, Macau and Kenya requested a much larger exhibition space. Other participants followed suit but were disappointed due to space limitations.

The increasing number of exhibitors is expected to be a magnet for quality trade visitors. Pre-registered trade visitors can enjoy free admission

whilst walk-in trade visitors will be charged HK\$30.

Interested trade visitors can simply enter the ITE website (www.itehk.com) for registration and will then receive an online e-ticket which will entitle them to free admission. The first two days of the show are designated exclusively for trade visitors.

NEWS CLIPPING SHEET	
CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	25 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
PUBLICATION:	Hong Kong Commercial Daily News (香港商報)
SECTION \ PAGE:	A5

台灣旅業抵港拉客

【商報專訊】記者黃慧琪報道：為配合明年「台灣觀光年」，台北首度整合區內旅遊、交通及觀光業者，針對香港單一市場，推出多項飲食及玩樂優惠，包括下月起向首兩萬位到台北旅遊的港客，大派載有平安符、捷運一日票、觀光地圖及吃喝玩樂優惠券的「福袋」，以及提供免費高雄一日遊等，期望透過各項強勢宣傳，吸引港

客重臨台北。

從今天起在會展舉行的 2003 香港國際旅展 (ITE)，台北方面亦設有一個展館。台北政府新聞處副處長吳秋美表示，受 SARS 影響，上半年訪台旅客人次較去年同期減少近 3 成；就 8 月份而言，復蘇速度雖較預期為快，但其中來自港澳及日本的旅客，回復則較為緩慢。

NEWS CLIPPING SHEET	
CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	25 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
PUBLICATION:	Sing Pao Daily News (成報)
SECTION \ PAGE:	A13

台北送捷運票吸引港遊客

沙士疫後，港人前往台灣旅遊的復甦較預期緩慢，因此，台灣市政府將推出一系列優惠，包括送「福袋」，內有台北捷運一日票、觀光地圖及吃喝玩樂等優惠，以振興旅遊業發展。

台北市政府新聞處副處長吳秋美昨稱，受沙士影響，上半年訪台旅客人次較去年同期減少28%，8月份已逐漸復甦，不過以觀光為主的港澳及日本旅客，增長則較緩慢。她表示，台北市政府已預備了兩萬份「福袋」，送給即將到台北旅遊的香港旅客，「福袋」包括台北捷運一日票、觀光地圖及吃喝玩樂等優惠。香港旅客更可參加年底的抽獎活動，中獎者有機會再次暢遊台北。

另外，於灣仔會議展覽中心舉行的「2003第十七屆香港國際旅遊展覽會」，今日正式揭幕，台北市亦設有攤位宣傳，並作為「2004台灣觀光年」的熱身。

記者何苑君

NEWS CLIPPING SHEET	
CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	25 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
PUBLICATION:	Sing Tao Daily News (星島日報)
SECTION \ PAGE:	A7

台北吸遊客 贈三萬「福袋」

台北市為吸引遊客，將向三萬名抵台旅客贈送「台北福袋」，內有觀光地圖和捷運一天乘車票等。

台北新聞處副處長吳秋美在本港表示，受沙士影響，上半年訪台旅客較去年同期減少了兩成八。直到上月，歐美訪台旅客回升，但香港、澳門和日本旅客增長則緩慢。台北於是展開宣傳活動，重點吸引這三地的遊客重臨。

NEWS CLIPPING SHEET	
CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	25 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
PUBLICATION:	Oriental Daily News (東方日報)
SECTION \ PAGE:	A25

帥哥出馬

喚港人遊台北

台北市政府不惜工本，在今日揭幕的香港旅遊展中，租用全場最大攤位為台北旅遊造勢。「帥哥」台北市長馬英九因公務繁忙，未能親自來港宣傳，遂特別製作一張兩分鐘長的光碟，介紹台北市吃喝玩樂的好去處。在港出世的馬英九，在介紹過程中，分別以廣東話向港人問好、說台北「好抵玩」、台灣歡迎你等，讓人有多一分親切感。

下月一日起，首二萬名往台灣旅遊的港客，均可免費獲贈福袋一個，內有「大龍峒保安符」，馬英九簽名的台北捷運一日票（紀念版悠遊卡）、台北市觀光地圖及光碟、多種吃喝玩樂優惠券、文藝活動宣傳品及五十二個風景區紙牌等。



台北市長馬英九在光碟宣傳片中，以廣東話向港人問候及歡迎旅客前往當地觀光。

NEWS CLIPPING SHEET	
CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	25 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
PUBLICATION:	Hong Kong Daily News (新報)
SECTION \ PAGE:	A10

小馬哥出鏡 宣傳台北遊

▲疫症令今年港人到台灣旅遊人數插水式下跌一倍有多，台北市為救亡，大力向港人推廣旅遊，身為台北市市長馬英九，雖然公務繁忙，無辦法親自嚟香港宣傳，但亦特登製作光碟係嘢日嘅記者會上播放造勢，話明宣傳活動為針對港人，係香港出生的馬英九，雖然講廣東話唔係好流利，為咗增加親切感，用佢唔鹹唔淡嘅廣東話先同香港朋友問好，跟住就大賣廣告——「台北好抵玩」，實行人唔到聲都到。



■台北市馬英九未能來港宣傳旅遊，透過錄像光碟用唔鹹唔淡廣東話鼓勵港人到台北旅遊。



■十月一日起每位抵台的港客均可獲包送捷運票及優惠卡的「台北福袋」一個。

遊台北送福袋

【本報訊】台北市政府準備了二萬個「台北福袋」，下月一日起送給到台北旅遊的香港遊客，而高雄市政府亦會免費接待港客高雄一日遊。

「台北福袋」內共有九件物品，包括大龍峒保安宮平安福袋、台北捷運一日票（紀念版悠遊卡）、台北市觀光地圖、捷運地圖、台北吃喝玩樂等優惠卡及○四年台北相關活動的宣傳品。

最高大樓將開幕

台北市政府新聞處副處長吳秋美昨在香港召開的記者會上說，香港是台灣旅遊業的第二大市場，市政府是首次在遊客往來地宣傳，由於八成到台灣遊客都會往台北旅遊，所以台北成為宣傳推廣的主要對象。她表示，過往的台灣景點總以歷史文物和風景讓遊客留下印象，其實台灣還有很多新景點。

台灣觀光協會有限公司王春寶主任稱，去年到台灣的遊客共二百八十萬人次，本港遊客佔四十五萬人次。而位於台北市政府側的一零一大樓將在十月中開幕，這幢現時全球最高的摩天大樓將成為台灣最大的購物、金融、休閒瘦身中心，亦是台灣的新地標。

送兩萬份福袋 優惠吃喝玩樂

台北谷旅遊吸引港客



■台北市政府首次針對港人的「台北好抵玩」旅遊推廣提供多項優惠。

推廣旅遊

去年有超四十五萬名港人赴台，受到非典型肺炎影響，今年截至上月底，到台的香港旅客大幅驟減至十九萬人，台北市政府為了吸引港人到台北遊玩，首次針對香港旅客舉辦「台北「好抵玩」，實賓有禮迎香港」大型旅遊推廣活動，並準備了兩萬份福袋，包括免費搭台北捷運一日券、高雄市免費一日遊招待券、吃喝玩樂優惠折扣等，送贈將到台北的香港旅客。

台北 台北市政府除夕夜倒數跨年晚會今年移師到坐落台北市新落成的全球最高「330」摩天大廈舉行亮燈儀式，為「2003年台灣觀光年」展開序幕。

觀光局官員會展宣傳

港人旅遊台灣，不少會到陽明山賞花、泡溫泉、逛書店、購買特產，甚至參加生態旅遊。香港國際旅遊展覽今日起一連四日假灣仔會議展覽中心舉行，可以了解台北最新的旅遊活動，台北市政府交通局及觀光局等有關官員專程來港宣傳，亦為十一月中舉行的台北國際旅遊展，及明年的台灣觀光年宣傳熱身。台北市政府新聞處副處長吳秋美表示，受疫症影響，今年上半年訪台旅客

人數比去年同期減少接近三成，對台觀光旅遊業影響很大，雖然以八月份旅客復甦較預期快，但以觀光為主的港澳及日本遊客，復甦速度較慢。吳秋美表示，台北市旅遊除了傳統文化，亦會轉化推介「常民文化」民族生活、生態旅遊，如觀鳥等特色，不斷增加有特色的新旅遊點。她更在記者會上首次公布，市政府安排每年除夕夜的跨年晚會移師，全球最高的「330」摩天大廈主樓舉行亮燈倒數儀式，這種集購物、瘦身、休閒及金融於一身的中心，將於十一月十四日開幕，相信會成為港人新遊覽點。目前市政府未有為旅客實施量體溫檢查。

手持機票可獲贈福袋

無論跟團或經旅行社購買機票均可獲贈福袋，福袋包括有台北市長馬英九親筆簽名的免費搭台北捷運一日券，及台灣觀光年活動一覽、著名廟宇製作的「大龍峒保安宮平安符袋」、台北市觀光地圖、捷運地圖、介紹台北市五十一個景點的撲克、介紹台灣小吃光碟、台北電影節目錄、泡浸溫泉好去處等九份。

台灣觀光協會香港辦事處主任王春寶表示，為吸引個人遊旅客訪台，七月一日起至九月底，台北市送出一萬張免費搭捷運券、高雄市則免費送水果優惠，並由下月起至今年底加送一萬張捷運券；旅客遊覽高雄市，只要向入住酒店登記，可獲免費一日遊。

本報記者報道

NEWS CLIPPING SHEET	
CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	25 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
PUBLICATION:	Ming Pao Daily News (明報)
SECTION \ PAGE:	A6



台北高雄車票水果贈港客

【明報專訊】下月到台北旅遊的香港旅客將很有「福氣」。台北市為吸引香港旅客，將向二萬名抵台旅客贈送「台北福袋」，內有捷運一天乘車票、著名廟宇平安符、市內觀光地圖；到高雄的旅客更會獲贈水果。

業者料出團增10%

台灣一直是港人熱門旅遊點，但SARS後旅

客大減，台北觀光協會主任王春寶表示，去年在香港有逾45萬人獲發台證。但今年1至8月，只有9萬人獲發台證，不過，近期到台旅客已回復正常。

新華旅遊總經理李振庭表示，每年「雙十」都是到台灣旅行的旺季，今年預計出團數目會較往年多10%。

在10月份內，入境台灣的旅客皆可獲贈一個「台北福袋」，當中包括由著名廟宇製作的平安符、市內觀光地圖、捷運一天乘車票以及明年旅遊觀光年相關活動的宣傳品。台北副新聞處長吳秋美補充，現時到台北及高雄，旅客已可以獲得一張捷運一天乘車票及新鮮水果，有關計劃亦準備延續至年底。

台北福袋 這個漂亮的購物袋，便是台灣旅遊當局送給香港旅客的「台北福袋」，內有地圖、捷運一天乘車票及由著名廟宇製造的平安袋。(秦偉攝)

NEWS AGENCY CLIPPING SHEET	
CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	25 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
PUBLICATION:	Central News Agency Hong Kong Bureau (中央通訊社香港分社)
SECTION \ PAGE:	---

台北市政府為吸引港人到台北觀光造勢 (中央社記者陳倖嫻香港二十四日電)

為了推廣後 SARS 時期觀光業，台北市政府交通局今天在香港舉行記者會，為「台北『好抵玩』，賓賓有禮迎香港」進行造勢，希望吸引更多香港旅客到台北遊玩。

二零零三香港國際旅展（ITE）明天起一連四天在香港會議展覽中心舉行，參展的台北市交通局組成龐大代表團來港宣傳造勢，聯同市內旅遊、交通及觀光業者推出「台北『好抵玩』賓賓有禮迎香港」計劃，以送禮形式吸引香港遊客到台北旅遊。

代表團下午率先在會展中心舉行造勢記者會，由台北市交通局股長沈淑賢、台北市政府新聞處副處長、台灣觀光局香港辦事處主任王春寶、交通部觀光局國際組組長黃靜惠及台灣觀光協會台北國際旅展執行長邵仲華共同主持。

在記者會上，代表團播放了由台北市長馬英九邀約香港旅客到台北遊玩的特輯，接下來是宣佈送出二萬份「台北福袋」給率先到台北遊玩的旅客。福袋裡面有著名廟宇製作的平安祈福袋、台北捷運一日票、台北市觀光地圖、捷運地圖、台北吃喝玩樂等優惠折價券及二零零四年台北相關活動文宣品，讓遊客對台北有更深的了解。

市府新聞處副處長吳秋美表示，今年受到 SARS 影響，上半年訪台旅客人次比去年同期減少了三分之一以上。幸而在後 SARS 時代，在全體台北市民的努力下，產業已迅速復甦，只是觀光業復甦較緩慢，因此當局正積極推廣本地旅遊，希望把台北獨特的美告訴香港朋友。

她說：「很難找到有城市在半個小時內，就可以上山泡湯兼欣賞大自然美景，再不然也可以享受一下半夜逛書店的樂趣。」

吳秋美更率先預告，當局已計劃於明年十二月三十一日在台北市新建的一百零一層摩天大樓，舉行一場新年點燈儀式，與民眾一起慶祝倒數。

此外，吳秋美表示，到台北旅遊，除了享受科技成果之外，「常民文化」也值得遊客前往探索，包括二十二個夜市、動物園，以及包羅萬有的藝文活動。

吳秋美說：「香港是我們期待的地方，把台北的好告訴大家，也聽聽本地業者的意見。」

觀光局駐港代表王春寶用了一句廣東話「真係好靚啊」（意思真的好漂亮）來形容台北多樣化的知性之旅。

他說：「台北的玩法有很多種，永遠沒有玩夠的時候，希望香港朋友下一站是台北，有空多到台灣走走。」

台北市參加本屆香港國際旅展的目的，是為「二零零四台灣觀光年」台北宣傳造勢熱身。據稱，每年二百八十萬到台灣的遊客中，有五十萬是香港人，而當中又有八成遊客會到台北旅遊，因此今年台北市當局特別針對吸引香港遊客，舉辦多項活動。



台北觀光局在香港為推廣旅遊造勢

台北市政府將參加二十五日在香港會議展覽中心揭幕的國際旅遊展。圖為市府交通局股長沈淑賢親臨香港舉行記者會造勢。

WEB CLIPPING SHEET

CLIENTS:	Startack Integrated Marketing
DATE:	24 September 2003
EVENT:	臺北 "好抵玩" · 賓賓有禮迎香港
WEB:	雅虎香港 yahoo.com,hk
URL:	http://hk.news.yahoo.com/030924/12/ue1b.html

台北向旅客送三萬「福袋」(9月24日 星期三 16:00)

台北市為吸引遊客，將向三萬名抵台旅客贈送「台北福袋」，內有觀光地圖和捷運一天乘車票等。

台北新聞處副處長吳秋美在本港表示，由於 SARS 影響，上半年訪台旅客較去年同期減少了 27.9%，直至 8 月，歐、美、南韓和馬來西亞旅客人數已逐漸回升，但唯獨香港、澳門和日本旅客增長緩慢。台北於是展開宣傳活動，重點吸引這三地的遊客重臨。

吳秋美說，準備贈送的「台北福袋」中，包括由著名廟宇製作的平安袋、市內觀光地圖、捷運一天乘車票以及明年旅遊觀光年相關活動的宣傳品。

另外，第 17 屆國際旅遊展覽會明天起在本港會展中心舉行，台北是參展地區之一。